

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

| | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|--|-------------------------------|
| Fahrzeugart Motorfahrrad | Marke T O R P E D O | Typ RS 503/2 AL CH H-Sp Ab Rahmen-Nr.: 94501 | Typenschein Nr. CH 7152 |
|------------------------------------|-------------------------------|--|-------------------------------|

Erkennungsmerkmale "RS 503/2 AL CH H-Sp" + "CH 7152" rechts auf Sattelrohr.
"TORPEDO" auf Plakette vorn auf Lenkkopf

Gültig ab Rahmen Nr. 94501 Motor Nr. 7.304.785-7.306.000 sowie 7.402.001

Hersteller des Rahmens RIXE & CO, GmbH, Brake-Bielefeld (D) - Imp.: H. Bärtschi AG, Biel

Hersteller des Motors FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Rahmen Nr. befindet sich rechts auf Sattelrohr

Motor Nr. befindet sich auf Motorplakette vorn oben auf Lüfterhaube über Zylinder

| | | | |
|-----------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Motor: *) | Marke <u>SACHS</u> | Typ <u>503/2 AL-CH</u> | Lage <u>Mitte unten</u> |
| | Zylinderzahl <u>1</u> | Takte <u>2</u> | Kühlung <u>Luft (Gebläse)</u> |
| | Zyl. Bohrung <u>38</u> mm | Kolbenhub <u>42</u> mm | Hubraum <u>47</u> ccm |
| | Nutzleistung <u>0,67</u> PS | bei Drehzahl <u>3000</u> U/min. | Triebstoff <u>B</u> |

Bauart: Rahmen offen, Stahlrohr mit Teleskopgabel

Lenkstange vertikal verstellbar 75 mm Sattel vertikal verstellbar 80 mm

Bremse: V. Rad mechanisch, IB, Kabel, Griff rechts SACHS

Bremse: H. Rad mechanisch, IB, Rücktritt SACHS HR 90 V

Räder: vorne Leichtmetallfelge hinten Leichtmetallfelge

Bereifung: vorne 2.25-17(21x2.25) Pneutragkraft 100 (2,5) kg

hinten 2.25-17(21x2.25) " " 100 (2,5) kg

Tretvorrichtung separat (3,47 m) Länge der Kurbelarme 150 mm

Getriebe mechanisch Anzahl Gänge 2

Kupplung Zweischeiben im Oelbad, Hebel links

Kraftübertragung auf das Hinterrad durch Kette

Uebersetzungsverhältnis 15 x 37 Zähne Total: 15,4:1

hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst

Gewichte _____
 in kg Leergewicht 41,9
 Nutzlast 88,1
 Gesamtgewicht 130
 Fabrikgarantie 130
 Pneutragkraft 200

Masse _____
 in mm Länge 1830
 Breite über Lenkstange 620
 Anetr. Rad Durchmesser 560
 Höhe 1050
 Radstand 1160

Ausrüstung: Beleuchtung vorne CH 1 5720 01 15 W Abblendvorrichtung vorhanden
 Schlusslicht CH 1 0534 01 2 W Stromquelle Schwungradmagnet 6V/17W
 Rückstrahler CH 1 0534 01 Grösse 12 cm³
 Warnvorrichtung Fahrradglocke Vergaser BING 1/12/211 Düse: 48/50/52
 Funkentstörung: Entstörstecker 1000 Ohm Tankinhalt: 3,5 Liter
 Auspuffvorrichtung 1 Topf AB 10023 550 x Ø 60 mm. -"CH" auf Endstück
 Ansauggeräuschkämpfer Kunststofffilter 170x70x50 mm
 Diebstahlsicherung: Lenkerschloss Pedalrückstrahler: K 10488

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse 28 Km/Std (Zulässig max. 30 km/Std)
 Geräuschmessung 68 dB gemessen bei 30 Km/Std 4700 U/min (Zulässig max. 70 dB/)

Bemerkungen: Rahmen-Nr. des geprüften Fahrzeuges: 93762 / Motor-Nr.: 7 303 046

*) Motor: "503/2 AL CH" vorn, seitlich links auf Motorgehäuse sowie auf Motor-Plakette
 vorn oben auf Lüfterhaube über Zylinder.
 "+ 30 KM" rechts auf Zylinderfuss eingegossen.
 Gehärtete Stahlbüchse Ø 8 mm im Ansaugkanal des Zylinders eingeschweisst.

Ort und Datum der Typenprüfung: Bern, 10.4.73 / 2.5.73